

Csak előre!

Minden erőnket és idegszálunkat meg kell feszítenünk ebben a nagy küzdelemben, mert jól tudjuk, hogy az 1919. évi kommunizmus csak izelítője volt annak a rémuralomnak, amely nyomort, elesettséget, terrort és istentelenséget hozott reánk. Az egész magyar közvélemény egysége szükséges ehhez a gigászi harchoz, ha nem akarunk Észtországgal és Lettországgal sorsára jutni. Ez a küzdelem létünkért folyik s győzelmesen csak akkor tudjuk megvívni harcunkat, ha minden magyar fokozott erőfeszítéssel dolgozik a maga helyén s minden igyekezetével azon van, hogy a lehető legeredményesebbé tegye a termelő munkát. Ehhez nagy erő kell, de nincs az az elképzelhetetlennek vélt nagy áldozat, amit meg ne hoznánk, ha életünkért van szó.

A magyar történelem a példák hosszú sorozatát tárja elénk, hogy katonai erények és férfias helytállás tekintetében az elmúlt századokban mit tudott felmutatni a magyarság. A küzdelmes magyar élet ma is önértékes, férfias, harcos szellemet követel. Itt siránkozásnak, jajveszékelésnek, a tragikus esetek túlzott kiszínezésének helye nincs. A magyar német sorsközösség felbonthatatlan fegyverbarátságot követel. Ez a fegyverbarátság nem muló politikai elhatározás eredménye, hanem két nagymultú nép évezredes sorsközösségének kifejezője. A megelőző világháborúban is egymás mellett küzdöttünk, közös elismerést és megbecsülést szerezve mind a magyar, mind a német fegyvereknek. Ez a fegyverbarátság már nemcsak a közös ellenség elleni együttes harcban nyilvánul meg, hanem a magyar és német szívek összedobbanásában is, ami több a barátságnál és a bajtársiasságnál, ez már testvéri érzület.

Ha akadnának kishitűek, az események következtében megrendült lelkek, azokat bátorítsa és acélozza meg az a közösségi erő, amely a magyar nemzetet sorsdöntő időkben meg tudta óvni a csüggeteg lelkek összeomlásától. Különösen nagy szerep és feladat vár ifjúságunkra. A magyar fiatalság e gigászi harci életben ismerje fel hivatását, mert az új és fiatal Magyarországhoz kiharcolásának feladata főként a nemzet ifjúságára vár.

Álljon tehát ez az ifjúság hivatása magaslatos magaslatán. Legyen férfias, harcias, keménylelkű, testben erős s katonailag képzett, de főként: *fegyelmezett*! Tudjon engedelmeskedni s ha kell parancsolni is. Örök időkre tűnjön el

a magyar életből a jampec típusú ifjúság, törölje ki még emlékeiből, hogy valaha, akár a legcsekélyebb kapcsolatot is fenntartotta olyanokkal, akik a fizikai és lelki elerényesítéshez táncban, zenében, művészetben, sajtóban és a közélet minden fontos vonalán valósággal ontották a mételyt. Eszközük volt elég a magyar ifjúság eljampecesítésére. Lebegjen a magyar ifjúság szeme előtt történelmi nagyjaink

puritán szelleme, önfeláldozó lelkesége, mert tagadjuk azt, hogy a magyar élet erdőrengetege nem tudna már viharálló szálkákat nevelni.

Legyen példaképe minden magyarnak tündöklő jellemű, rajongásig szeretett Kormányzónk, aki magas kora mellett is a katonai és polgári erények legkiválóbb letéteményeseként vezeti nemzetünket, ha kemény harcok árán is, megpróbáltatások és sorscsapások közepette bár, de mégis az életet jelentő győzelemre.

„Nincs vissza, csak előre!”

Mind hősök ők...

Tulságosan hirtelen szakadt Magyarországra a háború legkeményebb megpróbáltatása. Négy és fél évig úgy éltünk, hogy aránylag kis rész esett ránk a szenvedésekből, de azok, akik nyitott szemmel nézték az események alakulását, tudták, hogy Magyarország sem kerülheti el a próbát, amely ma minden európai nép közös sorsa. Látni kellett, hogy a veszedelem közeledik felénk s hogy egyszer felmerül előttünk a kérdés, tudjuk-e, akarjuk-e megvédeni életünket s ezzel együtt azt a hivatást, amelyet magasabb rendelés jelölt ki a magyarság számára Európának ezen a pontján.

A magyar nép az utolsó napokban határozott választ adott erre a kérdésre. Katonáink ott küzdenek a Kárpátok fölött a világ talán legnehezebb és legnagyobb ellenségeivel szemben. Nem ringattuk magunkat illúzióba a Szovjet katonai felkészültsége tekintetében és tudtuk, hogy a honvéd, aki nekifordítja mellét és szuronyát ennek a vérszomjas szörnyetegnek, kicsit a Dávid és Góliát harcára emlékeztet, de Dávid is győzött... Embereink fölött a feladat, amely a magyar katonára hárul, de emberfeletti a cél is, amely lelkesíti. Hazát, Istent, családot,

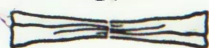
kulturát védeni olyan hivatás, amelyért dicsőség a harc és könnyen vállalt büszke áldozat a halál. A magyar honvéd érzi ezt, ezért küzd olyan hősiességgel és eredményesen, hogy nevét megint szárnyra kapta a hír, dicsőségét hadijelentések öröklítik meg és a férfias helytállásban felsorakozott a keleti veszedelemmel mindig szembeálló nagy magyarok mellé.

A mostani háborúban azonban nemcsak a frontokon kell helytállni, hanem itthon is. Magyarország célpontja lett az angol-amerikai terrortámadásoknak. A levegőben ott bugnak a tengertől készült motorok, bomba sívít, emberek százai pusztulnak, házak, otthonok dőlnek össze. Ez a légiharc a legkegyetlenebb fajtája a háborúnak, elsősorban gyermeket, asszonyt, aggastyánt pusztít és van egy különleges tulajdonsága, amely egészen rendkívüli módon teszi próbára a lelkeket. A katonák mindig védekezhetik s a túl-erővel szemben is megállhatják helyét. Elszántsága, leleményessége és mindenekelőtt fegyvere hozzásegítheti, hogy felülkerekedjen és sohasem érzi a védtelenséget, kiszolgáltatottság érzését. A polgári lakosság a gyöngén épített, sokszor pincenélküli lakásokban nem érzi a harc lendületét,

csak passzív módon védekezhet. Tudja, hogy légharóító katonái, vitéz repülői mindent megtesznek és áldozatos harcra érette, de ő maga nem védekezhetik, legfeljebb az óvóhelyre menekül és várja a jószerecsét. Nagy lelki próbatéves ez és gyöngébb idegzetű népben súlyos károkat okozhat. Az itthoniak tudják ezt, ezért támadnak előszeretettel löveglakásokat s ezért használják a történelem leghitványabb fegyvernemét, a gyermekjátékszeret, a rogyababát, csörgőt és robbanó töltőtollat. Az itthoniak lelke a célpont, ezt akarják megbontani, mert ha az itthoni lélek megroppan, vagy összeomlik, annak hatása lehet a fronton is, felgyőzelem, amely minden áldozatot megér.

Magyarország népe a mostani terrortámadások alatt csattanó választ adott az ellenségnek erre a reménykedésre. Nem rendült meg, pániknak, fegyelmezett ellenségnek nyoma sincsen. Az egyetlen érezhető hatás pontosan az ellenkezője: a végéig való elszántság és a lélek mélyéből való felháborodás a hitvány támadók ellen. A magyar óvóhelyeken új, eddig soha nem tapasztalt bajtársi érzés születik és a magyar összefogás, amelyről az elmúlt évtizedekben annyi szó hangzott el a politikai arénákban, most minden szó nélkül valórávlik a terrortámadások tüzeiben. Az itthoniak bátran, emelt fővel néznek azoknak a szemébe, akik odakint állítják a Szovjet támadásokat, méltók hozzájuk, mind hősök ők, itthon és a fronton egyaránt.

Szívünk vérzik, amikor a támadások eddigi és még elkövetkező áldozataira gondolunk, drága magyar vér hull, ritka, értékes magyar élet pusztul. De ugyanakkor büszkek és boldogok vagyunk, mert tudjuk, hogy a magyarság megint megtalálta önmagát, méltó ahhoz a feladathoz, amely ele az idő állította. Mindig nehezebb, mostohább volt a sorsunk, mint a többi európai népé, most sem kérünk kegyelmet. Tudjuk, hogy sokat elvesztettünk, de önmagunkat meg kell őriznünk mindenáron. Házaink elpusztulhatnak, de hazánk soha. A frontok tüzeiben és a bombák hullásában ez a meggyőződés vált hitté és valósággá.



Óvóhelyen.

Írta: CSOMOR ERNŐ.

Tavaszdízik. Mezőkön, völgyeken serkenni merészkedik a fű. A hegyekről megtisztult vizek csobogva sietnek alá. Bokrokon és fákra, barkát virágzó rügyezés. A béke hangulata előmlik mindenre. Egy pillanat s sziréna sikolt bele a levegőbe, békét feledtető hangon. Már nem élvezed a tavasz ébredő zenéjét. A sikoltó sziréna hangjából, az kiált feléd: Az életed veszélyben!

Ha a fias tyúk vércsét lát elrepülni, riadt kodácsolással hívja csibéit, védő szárnyai alá. Valahogy így sikolt a sziréna, félelmetesen. Riadt, vészkiáltó üvöltésében a haza bű fiát féltő szeretete van benne. Ő is elvárja tőled, ha „veszélyben a haza,” hogy menj. Most ő kiált neked. Siess, mert veszélyben az életed!

Sárga táblán piros nyíl Szaladsz a jelzett irányba s pár perc múlva elnyel az óvóhely sötétlő torka. Kissé megnyugodtál ugye? A szirénák sikoltása, már alig hallatszik ide. Talán megmentetted életedet. Mással most nem is törődés. De mégis. Azokra gondolsz, akik hozzád tar-

toznak, de most nincsenek veled. Velük mi van??? Ők is ilyen jó helyen vannak? Aggódva nézel magad körül...

Hová kerültem?

A mélybe, a föld alá

A bányász sorsára jutottam!

A kincskeresőkére. Ők aranyat, ércet, szenet, nekünk „kincseket” szednek, a föld alatt. Áznak, váganak örökös sötétségben. Mintha, mindig óvóhelyen dolgoznának. A kincseket aztán felhozzák nekünk. Hogy „közkinccs” legyen.

En nem azt keresem itt. En kincset hoztam a föld alá. Életemet s a lelkemet. Föld alól bányászott „kincseknél” értékesebbet. Vagy talán nem a lélek és az élet a legnagyobb kincs? Igaz, vannak kik más kincseket is hoztak ide. Össze pakolták kis táskájukat. Benne talán arany és ezüst. Arany óra, talán kedves emlék. Ezüst holmik, értéket képviselnek. S vajjon fehéreműd nem igazi kincs-e ma?

Mégis az élet, nagyobb kincs ezeknél. Hiszen hányan odaadnák az előbbieket a pusztuló életért? A sülyedő hajótöröttek, szabadulni akarnak a „nehézékiól”. Sorrendben dobálják holmijukat a tengerbe. Minden kedves ilyenkor, de ez, vagy az, mégis kedvesebb és fontosabb. A végén nem marad más, mint a csupasz életük.

Ez a legfontosabb. E nélkül elveszett minden. Ha ez megmaradt, remélheted, hogy megszerezheted újra a „többi”.

Ezért mondom, hogy nagy színcset hoztam az óvóhelyre!

A halottak sorsára jutottam!

A békés halottakéra. Igaz, hogy ők nem mennek, őket viszik a föld alá. En pedig a magam lábán, jöttem ide. De ez most nem lényeges. Hozzámuk hasonlítok. Ide jöttem, várni egy időre.

A halottak a sirba térnek, várni a feltámadást. En meg várni, a légi vészély elmúltát. Sok óvóhely valóban nem nagyobb, mint egy sírgödör. Gondolj a futóárkokra. Még a föld is, úgy halmazódik a szélén, mint amikor a sirt megásák. Eleg is az. Nem lakik benne az ember. A halottak sem a sirban. A pihe-nésük nem örök, csak a vég itéletig tartó. Mikor meghallják, az angyal Krisztus jövedőlte harsonáinak hangját, ki- kelnek sirjukból.

En így várom a felszabadító sziréna egyenletes zugását.

Ugye, hogy a halottak sorsára jutottam?

Kik közé kerültem?

Gondolataimból csak most eszmélek. Körül nézek. Csak most veszem ész-

A Hangya alaptőke emelése.

A szövetkezeti mozgalom erőteljes fejlődését legjobban mutatja a forgalom állandó emelkedése. A Hangya Központ 1943. évi forgalma, az előző évi 450 millió pengővel szemben meghaladja a 600 millió pengőt. A forgalom ekkora emelkedése élénk bizonyítja az anyagi megerősödésnek és a szövetkezeti hálózat szolgálatát igényelők számbeli gyarapodásának. A megerősödés folytán következett be, hogy a legutóbbi nyolc év folyamán a Hangya Központ több mint 1200 tag-szövetkezet, szövetkezeti ház, kulturbázis építését, típus-bolt átalakítását és bolti berendezés felújítását segítette elő. Ezek az építkezések, átalakítások és korszerű fejlesztések sok millió pengő tökélet igényeltek. A Hangya Központ ezekhez a megokolt és célszerű befektetésekhez mindenkor szívesen nyújtott támogatást. Szívesen segítette a szövetkezeteket sokodalu törekvéseikben, mert a tagok érdekében állónak tartotta a fogyasztási üzletág megalapozását éppen úgy, mint a szövetkezeti munka megindulását és kifejlődését az értékesítés különféle területein. Nyilvánvaló, hogy a forgalom állandó emelkedését csak ilyen előrelátó, messze a jövőbe néző tevékenység kifejlesztésével lehetett biztosítani. A Hangya Központ mindenkori figyelemmel kíséri a gazdasági helyzet változásait. Ennek köszönhető, az a sokatmondó eredmény is, hogy az előző évi 3 millió pengő körüli vásárlási visszatérítéssel szemben 1943-ban már több mint 5 millió pengő vásárlási visszatérítést adhatott a tagszövetkezeteknek. Üzletresek, a korábbi évekhez hasonlóan, most is 5 százalékos osztályt folyósít.

A Hangya Központ üzletreszjegyzési mozgalma ezidén is szép sikert ígér. Üzletreseknek kihelyezésével új tökélet hoz össze s ezzel tovább növeli majd a forgalmat és állandósítja a Hangya Központ üzletreseknek értékét és jövedelmezőségét. De ennek az új tökéletnek további rendeltetése is van. Ezzel az új tökélettel lehet és kell tovább fejleszteni a szövetkezeti hálózatot és elősegíteni, hogy a közellátásba minél több tagszövetkezet kapcsolódhasson be. Azok a hitelek, amelyeket a tagszövetkezetek a mai rendkívüli időkben is élveznek a Hangya Központtól, ma már nem is csupán az áruellátást, hanem inkább a termelés érdekében szolgálnak. A tagszövetkezetek anyagi megerősödtek, hogy áruellátásukat néhány kivételtől eltekintve, a maguk erejéből tudják biztosítani. Ilyen kivétel egy-két ujonnan alakult szövetkezet. Ezeknek még nem volt kellő idejük, anyagi helyzetük megalapozására. A megerősödés folyamata azonban, ezeknél is jó uton halad. Az új tökélet tehát a szövetkezetekben is elsősorban nem az árubeszerzés, hanem a termelés vonalain kell elhelyezkednie. A tagszövetkezetek-

nek kiadott hitelek főleg olyan módon támogatják a termelést, hogy állandóan rendelkezésre állanak a közellátás részére leköltött bizalmi forrásokhoz és terménybevásárlásokhoz. Ezek a hitelek termelési előlegek alakjában a gazdákhoz kerülnek, hogy a termelés fokozásával szolgálják a szövetkezeti tábor s vele a nemzet érdekeit. A szövetkezeti hálózat és a Hangya Központ e tevékenységeivel kétszertelenül értékesítési szolgálatot teljesít. Védi a mezőgazdasági és ipari munkásság, egyszóval a kisember érdekeit, ha mint fogyasztó fordul meg a Hangya szövetkezetekben, vagy ha mint termékeinek eladója keleti meg a szövetkezeti értékesítés különféle szerveit. Érdekvédelmét egyformán kiterjeszti a társadalom minden tagjára azzal, hogy árusít és értékesít, sőt újabban a termelés fokozása céljából foglalkozik a termelés irányításával, a talajerő fenntartásával és a kisgazdaságokat hozzásegíti a korszerű talajművelő eszközökhöz, a különféle mezőgazdasági gépek csoportos beszerzéséhez.

A Hangya Központ a szövetkezeti hálózat útján ilyen célokra kívánja felhasználni az új milliókat, amelyek 100 P névértékű alapítványi, 10 P névértékű rendes üzletreszek kiadása útján kerülnek birtokába. A jegyzett üzletreszekre a f. évben 20 százalékos beíratási díj fizetendő, ezt a tartalékalap növelésére használják fel. Ilyen üzletreszeket jegyezni lehet minden Hangya szövetkezetben, továbbá a Hangya kirendeltségénél és a Hangya Központnál Budapesten. A jegyzett összeget és a beíratási díjat a 6407-es sz. „Üzletresz” jelzésű postatakarékpénztári befizetési lapon lehet postára adni.

Birkatürelmű Magyarom!

Az egész ország a totális háború szellemében, minden erejét bevetve igyekszik helyt állni, hogy a kelet felől fenyegető vörös rémet a Kárpátok vonalánál megállítsa, ugyanakkor a szent demokráciát, kulturát és népek szabadságát hirdető angol szászok néger gangsterek és fegyveres tölékekből kikerült pilótákkal irtják kíméletlenül a magyar munkást, a magyar gyermekeket, dolgozó magyar véreinket.

Ezekben a sorsdöntő nehéz órákban nem hagyhatjuk szó nélkül, hogy Salgótarján utcáin napok óta egy néger boxbajnokot látunk, sportrajongók körében sétálni. Nagyra becsüljük a sport nemzetnevelő hatását, de úgy érezzük, hogy éppen most, amikor négerpilóták

re hogy nem is egyedül vagyok. Körülöttem emberek. Kik közé kerültem? Ha gazdag vagyok, szegények közé, ha szegény vagyok, gazdagok közé. Emberek közé. Testvérek közé. A sírhoz hasonló demokrácia uralkodik itt. A szónak legtisztább értelmében. Lehet, hogy a szomszédomon jobb ruha van. De hiszen a koporsóban sem egyforma ruhában fekszenek a halottak. Lehet, hogy szomszédom táskájában több érték van. A koporsóban is úgy lesz, hogy egyik ember hűlt testét drága ékszerek díszítik, a másik kezének egyetlen éke, kopott rózsafüzére lesz. Ezek a különbségek, most nem számítanak. Odakint még kínai falat vontak, ember és ember közé. Egyik patából futott ide, a másik kunyhóból. Mire ideért, egyforma lett mindenki. Életért aggódó ember. Testvér. Milyen szép leckét adnak az óvóhelyek a torzalkodó embereknek. Igaz, hogy a veszély, a baj összekovácsolja azt,

ami addig széteső volt. Bár csak maradó nyomokat hagyna a lélekben az óvóhelyek tanítása. Ha elmúlik a veszély, akkor is emberek, testvérek mennek vissza a palotákba és kunyhókba. Hiszen semmit sem hoztál magaddal a világra és semmit sem viszel el. Csak balhatalan lelkedet. A lélek pedig egyforma, hisz mindnyájunkért meghalt az Úr Jézus.

Imigyen elmélkedem. Egyszer csak felugor, a veszély elmúltát jelző sziréna. Mintha kő esett volna le a szívedről. Mindenki siet a kijárat felé.

Kint mélyet szívozik az élet lehelle-téből. A nap szikrázik az égen. Föltekint minden ember. Gépmadarat keres? Mesz-szere néznie halás szívvél. A jó Istenre gondolnak. Aztán ahogy sietve jöttek, sietve mennek baka. Otthon az ép hajlékban, palotában vagy kunyhóban megölelik egymást azok, akiket összefűz a vér és a szeretet.

szórják az ekrazitot és dinamitot a magyar családokra és otthonokra, mi itt ne ünnepeljük a néger boxbajnokot és ne tapsoljuk az ő knock-outjainak. Nem a személye ellen irányul ez a néhány soros megjegyzésünk lehet, hogy az illető kiváló sportember, de úgy érezzük, hogy pont most nem kívánatos annak a néger sportolónak a szerepeltetése, akinek fajtestvérei ártatlan gyermekekre géppuskáznak és szórják le nap nap után romboló bombáikat.

Mutassuk meg éppen az ilyen alkalmakkor, hogy a magyar birka türelemnek is vannak határai. Érezze néma bojkottunkból a fajtestvérei által pénzért elkövetett terrorcselekmények súlyát és jelentőségét és vonja le beöle a konzekvenciákat.

— y.

**Tartsuk be szigorúan
a légvédelmi előírásokat.**

Rendeletek.

Salgótarján m. v. polgármesteri hivatalától.
53/1944. légo.

ELLENSÉGES LÉGI TÁMADÁSBÓL SZARMAZÓ TÁRGYAK ELVITELÉNEK TILALMA!

Az utóbbi időben történt ellenséges légi tevékenység folyamán több repülőgép, bomba, ellenséges harceszköz stb. esett hazánk területére. Ezekből az ellenséges harceszközökből, visszamaradó, széthullott alkatrészek nagy részét a lakosság a kiadott rendelkezések ellenére is széthordja. Ezeknek az alkatrészeknek a széthordása egyrészt előre nem látható életveszélyt rejtethet magában, másrészt a hadvezetőségnek szüksége van ezekre a tárgyakra, hogy azok megismerésével a védekezést eredményesebbé tehesse.

Ennek folytán a hatóság figyelmezteti a lakosságot, hogy ellenséges repülőgép roncsokhoz, azok alkatrészeihez és az azokkal kapcsolatos tárgyakhoz hozzányulni, vagy azokat elvinni tilos. Fel nem robbant, vagy csak részben robbant ellenséges bombákhoz vagy az ellenséges légi hadviselésnél alkalmazott fegyverhez, vagy eszközökhöz hozzányulni TILOS! Az aki ilyen fegyvereket, eszközöket, stb., talál köteles erről a város légoltalmi parancsnokát (rendőrkapitányt) vezetőjével azonnal értesíteni. Talált bombaalkat-

részeket, valamint általában minden ismeretlen, de valószínűleg az ellenséges támadásból eredő tárgyakat a város légoltalmi parancsnokának kell jelenteni, vagy átadni.

E tilalmat megszegők kihágást követnek el és 15 napig terjedhető elzárással büntethetők.

Salgótarján, 1944. április 18.

Dr. Rátty Béla
polgármester.

M. kir. miskolci VII. csendőrkörlet.

Balassagyarmati osztály.

258

kt. 1944.

CSENDŐRSÉGI FEGYVERHASZNÁLATI JOG KITERJESZTÉSE.

Balassagyarmat, 1944. április 18.

A m. kir. Belügyminiszter Ur f. hó 5-én kelt 27057/Res. XX. 1944 sz. rendeletével a Csendőrségi Szolgálati Utasítás 49. §. 330. pont 7. alpontjában foglalt rendkívüli fegyverhasználati jogát az egész ország területére kiterjesztette.

Ennek alapján a már eddig is érvényes fegyverhasználati jog a következőképpen bővül: lőfegyverét használja a csendőr:

„Ha valaki háború idején vagy rendkívüli viszonyok között magát gyanússá teszi és a felhívásra kielégítő válasz nélkül elszalad.”

Ehhez mérten a város külterületén, ahol a közbiztonsági szolgálatot a csendőrség látja el, ez a fegyverhasználati jog 1944. április 10-én lépett életbe.

vitész Korpács László százados.

Hírek és különfélek

Esküvő. Lachmann Ilonka tanítónő és Szilvassy X. Ferenc borsodnádasi lemezgyári raktárfőnök ma, április 22-én d. e. 11 órakor tartották esküvőjüket a putnoki róm. kat. templomban.

Kuthy Dezső evangélikus püspök beiktatása április 26-án, d. e. 11 órakor lesz Balassagyarmaton a templomban, mely ünnepség szertartását Kapi Béla püspök végzi. A közgyűlést megelőzően 25-én este 6 órakor gyásztiszteltetés lesz az Élet és Halál Úra által megáldott Kardos Gyula püspök és Laszkár Gyula kerületi felügyelő emlé-

A „Közellátási Értesítő” legutóbbi száma a következő rendeleteket tartalmazza:

A m. kir. minisztérium
1280/1944 M. E. számú rendelete

a nemzeti gazdálkodás rendjét zavaró egyes cselekmények szigorúbb büntetéséről szóló 1944. VI. törvények hatálybalépítése tárgyában.

A m. kir. minisztérium
1330/1944. M. E. számú rendelete

a közellátással kapcsolatos egyes hatáskörök szabályozása tárgyában

A m. kir. közellátásügyi miniszter
11200/1944. K. M. számú rendelete

a zsákok és ponyvák kölcsönadójának megállapítása tárgyában

A m. kir. közellátásügyi miniszter
18900/1944. K. M. számú rendelete

a rézműszor legmagasabb vizonteladói és fogyasztói árának megállapítása tárgyában.

A m. kir. közellátásügyi miniszter

14.900/1944. K. M. számú rendelete

a bőrtalp felhasználása nélkül készíthető lábbellifajtáknak és azok legmagasabb árának megállapítása tárgyában.

A m. kir. közellátásügyi miniszter
18800/1944. K. M. számú rendelete

a feketegalic legmagasabb árának megállapítása tárgyában.

A m. kir. közellátásügyi miniszter
106800/1944 K. M. számú rendelete

a vágómarha igénybevételére, valamint a vágómarha és vágó juh levágására vonatkozó egyes rendelkezések módosítása, illetőleg kiegészítése tárgyában.

A m. kir. közellátásügyi miniszter
701800/1944 K. M. számú rendelete

az 1944. évi nyírású birka- és báránygyapjú árának, valamint a beszállított gyapjútöbblet után fizetendő nyírósúlyárkiegészítés és termelési jutalom (prémium) megállapítása tárgyában.

kére, amelyen a szent szolgálatot Dr. Csengődy Lajos főesperes, egyházkerületi főjegyző látja el.

Városi közgyűlés

Városunk képviselőtestülete f. hó 20-án, csütörtökön délután 4 órakor népes közgyűlést tartott. A gyűlés bevezetésében dr. Rátky Béla polgármester emelkedett szavakkal emlékezett meg honvédek hős harcairól, méltatta a haza szent főhíneke megvédéséért hozott áldozatot, kifejezte igazságos ügyünk diadalában való törhetetlen hitét, majd kemény szavakkal bélyegezte meg a légi terrortámadások kegyetlenségét, embertelenségét és aljasságát. A gyűlés kiemelkedő eseménye volt Schreiner Jenő bányai tanácsos, üveggyári igazgató emlékbeszéde Kossuth Lajosról, halálának 50 éves évfordulója alkalmából. A nagy tudással megírt és meggyőző elokvenciával előadott beszéd tisztán állította elének az időket átélő államférfi alakját, eszméinek és megállapításainak örök érvényét, azt a szinte megöblentő aktualitást, mellyel a kossuthi államelmék éppen a mai sorsdöntő napokban bírnak. Az elnöki polgármester indítványára a közgyűlés elhatározta, hogy a beszédet egész terjedelmében jegyzőkönyvbe veszi. A tárgysorozatot fontosabb pontjai a polgármesteri illetmények újbóli megállapítása, a légóltalmi óvóhelyek létesítésére felveendő függő költségek a városi légóltalmi létesítmények és felszerelések fejlesztésére szolgáló 220000 pengős beruházás, valamint a város háztartásának, üzemeinek és egészségügyi intézményeinek zárszámadásai voltak. A nívós közgyűlés 6 óra után ért véget.

Dr. Figus Illinyi Béla városi főjegyző nyugalomba vonulása

A f. hó 20-iki városi közgyűlésen az elnöki polgármester bejelentette, hogy dr. Figus Illinyi Béla városi főjegyző 22 évi közszolgálat után, megrendült egészségi állapota miatt nyugdíjazását kérte. Kijelentette a polgármester, hogy mióta a románok Aradról kiűldözték, számos helyen fordult meg munkaközben, de kevés olyant, aki dr. Figus főjegyzőhöz hasonló buzgalommal, hozzáértéssel és szeretettel dolgozott volna. Indítványára a közgyűlés egyhangúlag úgy határozott, hogy dr. Figus főjegyző érdemeit jegyzőkönyvben örökíti meg és erről az érdekelteket kivonatban értesíti.

Angóra és kender rokkák

KÉSZITI CSIZMAZIA LAJOS,
ESZTERGÁLYOS.
Komárom, Kossuth-tér 2.

MEGHÍVÓ:

A Salgótarjáni Tenisz Egyesület 1944. évi április 26-án délután 6 órai kezdettel; határozat képtelenség esetén újabb meghívó kibocsátása nélkül 1944. év május 3-án d. u. 6 órai kezdettel tartja évi rendes közgyűlést a Salgótarján Járás Főszolgabírói Hivatal tanács-termében.

Tárgysorozat:

1. Határozat képesség megállapítása,
2. Elnöki megnyitó,
3. Intézői jelentés,
4. Pénztárnok jelentése,
5. Számvizsgáló bizottság jelentése,
6. Ellenőrök jelentése,
7. Az új tisztikar megválasztása,
8. Indítványok.

Salgótarján, 1944. április 21.

Schlattner Károly s.k. Tarnay Kálmán s.k.
főtisztár h. elnök.

Személtuvarozás. Még a tél folyamán szózatottuk, hogy a személtuvarozás a város egyes részein, de különösen a Füleki utcában néha 2-3 napig

Tavasszal.

Irta: Dzsidá József.

[v. Villányi Miklós barátomnak.]

Nézd, Lenci, újra itt a tavasz!
Hogy feszülnek a rügyek fön a fán,
s mily lengén libben, lépked minden lány!

Jó volna újra Selmecbányán lenni,
grubenkabátos veterán diák,
kit nem izgat a filiszter-világ.
Egy május reggel Kisiblyére menni
s a Csókligetben gyöngyvirágot szedni,
míg a fiúk a műszerrel vesződnek
és hangosan vífáznak és fűnődnek.
hogy jól csináltak-e a hátramefészést
és Pista bá'-nál fog-e nyerni fetszést.

Majd leülni az ikszlábú aszfalhoz
és hozzáfogni sörözéshez, dalhoz,
hogy erdön-völgyön harsány hangon áthuz
a frissenzengető, telkes Gaudeamusz.

En Istenem, de jó is volna mindez!

És este, mikor a kis gőzös mászva,
szuszogva dőcög be az állomásra,
az ufcát libasorban végigszelni,
vig bursnókat fujni énekelni,
hogy akik végzik épp az esti sétát,
meghalljuk mind, hogy felsőgeodéták
vagyunk mi már, nem zöld baleklegények,
kik a lányoktól, asszonyoktól félnek.

Jó volna állni a vén Fritzház sarkán
és nézni, mint hullámszik színes-farkán
a sok szép friss selmeci lány!
És lesni, jön-e köztük Fodor Olga,
ha divatházban akad neki dolga
s ma vajon ki lesz oldalán?
Aztán beférni este, ha sötét lesz,
pár korsó sörre Kozák Erzsikéhez,
s ha már hanyatlak le a hold,
dalolva hazamenni éjfél tájba,
felkapaszkodni a Rozsa-ufcába,
s leküldeni a „szántólt”.

Jó volna a szalagot vállra venni
s az utolsó vafe-bálba menni;
egy kislányt jól megforgatni rogyásig,
hogy mikor anyja reggel hazavágyik,
megkérje: hadd lehessen még maradni,
ily jót már ugysem fog többé mulatni.
És másnap éjjel titkon odaállni
egy csipkés ablak alá muzsikálni
a Sági Balog bandájával cifrán,
hogy a világon nincs több „csak egy kislány”.

Ugye mi jó volna most mindez?
De te csak lemondóan tegyinfesz,
aztán bekapcsolod a rádiót,
hogy mond-e már valami biztatót,
hogy vannak-e még csillagok az égen
és margaréták Kisiblyén a réten
és lesz-e még oly szép tavasz mint régen?

Lány, virág, csillag van ezernyi... fényes,
csak mi nem lehetünk többé — huszeves.

szünetelt és az egyes kapubejáratok nem valami épületes látványt nyújtottak. A lakók ugyanis elegendő szemeteládával nem rendelkezvén, kénytelenek voltak a salakot és szemetet kupacokba rakni, napnap után leve az elszállítás. Sajnos 2 hét óta megint bekövetkezett ez az állapot, miért is ismételtelen kérünk kell a város vezetését, hogy ezen visszaállapot megszüntetésére módot találjon.

Mestervizsgára előkészítő tanfolyam! Az Ipartestületek Országos Központja a m. kir. iparügyi miniszter Ur 23.819/1939. sz. rendelkezése értelmében minden hónap elején, így legközelebb 1944. évi május hó 1-én este 5 órai kezdettel ipari közigazgatási és gazdasági ismereti tanfolyamot rendez. A tanfolyamon szakelőadók ismertetik, illetőleg összefoglalják a mestervizsgálatokkal kapcsolatos általános és részletes ipari jogi, társadalombiztosítási, adózási és gazdasági ismereti kérdéseket, a munkaidőre, munkabérre, fizetéses szabadságra, stb. vonatkozó rendelkezéseket. Az előadások minden este 5, illetőleg 7 órától az IPOK

(Bpest, VII. Erzsébet krt. 9/11. I. e. 3.) előadói termében tartatnak meg. A tanfolyam részvételi díja 8 pengő. Jelentkezni lehet az Ipartestületek Országos Központja hivatalos helyiségében az első előadási napon, 1944. évi április hó 28-án pénteken este 5 órakor.

Talált tárgyak. Salgótarján m. város területén 2 drb. női nadrág és egy darab takaró találtatott. Igazolt tulajdonosait a rendőrkapitányságon a hivatalos órák alatt átvethetik.

Starján m. város polgármesteri hivatalától
6043/1944.

Hirdetmény

A légvédelmi kiűritésekkel kapcsolatos elhelyezkedések esetén követelhető legmagasabb lakbérreket a m. kir. honvédtiszt országmozgósítási Kormánybiztoság a 375.1944 sz. a. április 5-én kelt

rendeletében Salgótarjánra nézve a butorított szobák nagyságához mérten 21 P 33 fillértől 61 pengőig terjedő mértékben állapította meg. A mellékhelyiségek és butor, illetve ágyneműk használatáért külön szedhető térítés az alaphér 25—50 százalékig terjedhet.

A részletes felvilágosítást az idézett kormánybiztosi rendelet tartalmazza.

A rendelkezés ellen vétők ellen szigorú megtorló eljárás tehető folyamatba.

Salgótarján, 1944. április 12

HORVÁTH
polgármester h

APOLLO MOZGÓ

SALGÓTARJÁN

szombaton 3, 5 és 7 órakor,
vasárnap, 1, 3, 5 és 7 órakor,
hétfőn, 3, 5 és 7 órakor,
kedden 5 és 7 órakor,
szerdán, 5 és 7 órakor,

Egy nap a világ

Főszereplők: Muráti Lili, Páger Antal, Bilicsi Tivadar, Tahy Anna Mária

csütörtökön 5 és 7 órakor,
Csak 1 napig!

A nap hőse

Zenés, énekes táncos vígjáték!
Főszereplők: Maurice Chevalier,
Elvira Popescu, Josette Day.
Kiegészítésül: UFA hirdető!

Szent Erzsébet Nőegylet elnöksége halas köszönettel nyugtazza a „Néma Bál” jára folytatólagosan beérkezőt alábbi adományokat: özv. Barthó Danielné, Báthly Lászlóné, Gardy Gizella 10 P, özv. Vehovszky Istvánné, Gelényi Andrásné, Szeif E. nő 5 P, Aknai Józsefné 4 P.

Támogasd a

Vöröskeresztet

A betegség mint a betegség gyógyszerre.

Minden orvos egyuttal biológus is kell hogy legyen. Ami a boncolás anatómiai szempontból, az a biológia az ét szempontjából. A modern orvos ma már szemtől szembe ismeri valamennyi betegség tüneteit, mégpedig természetes szövetek tanulmányozásából. Nemcsak külső mérésekből tudja tehát, hogy például a szív rendszertelen működése milyen következményekkel jár; hanem akár állatok, akár mesterségesen készített és mozgatót sziveivel és érrendszereivel tudja megállapítani ezeket a zavarokat, amelyek a testben végbemennek.

Itt van például a gerincsorvadás, amely a vérba kései következménye szokott lenni. Az ilyen betegségben elpusztult emberek gerincéből készített preparátumok világosan megmutatják, hogy a vérba mérgei a test csak egyes részeit támadják. Az illető beteg elveszti biztonságérzetét, csupa alsórendű cselekmény rabrává válik és életmotorjában a rend teljesen felbomlik. Hogy miként bomlik fel: ezt mutatják meg az anatómiai metszetek s miután az állatoknál ezt a betegséget tanulmányozni csak mesterségesen okozott fertőzéssel lehetne, az orvostudomány inkább megmarad az emberi anatómiai kísérleteknél.

De nemcsak itt áll meg a tudomány, hanem a legújabb kísérletek világosan megmutatják, hogy a betegségek, illetve azok termékeiből lehet majd a jövőben a betegségek tehetősebb ellen-szereit előállítani.

Pattanásai vannak?

Használjon Szűcs-féle BUBI arcszeszt,
amely megszünteti pattanásait
és az arc bőr zsirosságát!

Szeplős, májfoltjai vannak?

Használja Szűcs-féle hámlasztó kenő-
csöt, amely arcát fehérré és
bársonyossá teszi! Kapható:

Szűcs Róbert

„Magyar Korona” gyógyszerárán!

SPORT

SBTC—Kispest 2:1 (1:1)

Kispest, 2000 néző. Vezette: Vas Antal.

Puskás (Kispest), Kanyó, Kanyó.

Pompás, labdarugó idő várja a csapatokat. Az SBTC öltözőjében lázasan készülnek a fiúk, míg a kispestiek nyugodtak. A mérkőzés az eredeti időponttól eltérőleg 3 óra helyett fél 3-kor kezdődik, hogy az SBTC. még az esti vonattal haza tudjon indulni. A csapatok így állnak fel:

Kispest: Bozsik I. — Olajkár I., Perjesi — Zalai, Gazdag, Urhegyi — Egresi, Nemes, Mészáros, Puskás, Béres.

SBTC.: Nádasdi — Simonyi VI, Kiss — Marosi, Debreczeni, Szabó I. — Kanyó, Csúberda, Vincze, Trenka, Puskás.

A Sal. BTC. kezd, de azonnal a Kispest veszi át az irányítást. A salgótarjáni, majd a kispesti Puskás és Mészáros vezetnek támadásokat ellenfelük kapujára. Kispest támad többet, de a Sal. BTC. veszélyesebb. A Sal. BTC. támadásai a pompásan játszó Gazdagon sorra elakadnak. Kanyó gólt rughatna, de Bozsiknak sikerül az utolsó pillanatban tisztázni. Ismét kiegyensúlyozott a játék. Mindkét részből vannak veszélyes támadások, de a védelmek mindig idejében be tudnak avatkozni és a kapusoknak is helyen van az eszük. A 41. percben váratlan gólt ér el a Kispest. Egy ártatlan partidobás után Puskás (Kispest) a 16-os tájékról a bal kapu felé hatalmas gólt lö 1:0-ra vezet a Kispest.

A gól után is a kispestiek támadnak, de a 45. percben mégis sikerül az SBTC-nek egyenlítani. Trenka Vinczéhez, az Kanyóhoz játszik, aki közelről a hálóba lövi a labdát. 1:1.

Kezdésre nincs is már idő.

Erdősen támad a második félidő elején a Kispest. Az SBTC. csak védekezik. Olajkár és Vincze összefutása után az utóbbi megsérül. Puskás (Salgótarján) gólt lö, de a játékvezető érvényteleníti azt. A hazaiak Egresi révén, a vendégek Csúberda révén vezetnek támadást. A 27 percben azután vezetéshez jut az SBTC. Ismét Trenka vezeti a labdát, átjátsszik Vinczéhez, az elfut vele és lövés helyett az üresen álló Kanyóhoz játszik, aki 6 méterről hatalmas gólt lö. 2:1.

A gól után nagyon igyekezik a Kispest, vezet is támadásokat, de most már az SBTC. védelem remekül állja a harcot, két hét izben Trenka révén még ellentámadásokra is telik erejéből. Így az eredmény már nem is változik.

Szolgálati arány 4:3 (3:1) a Kispest javára.

Bírálatunk a mérkőzésről:

A körülbelül egyforma játékerőt képviselő két csapat összecsapása nem hozott nagy játékot. Előbb a kispest lendült játékba és az SBTC. bágyadtan és fáradtan kezdte a játékot. Ez érthető is volt, mert csak vasárnap korán reggel indultak játékosaink utnak Kispest felé. A második félidőben azonban magukra találtak és ekkor úgy labdakezelésben, mint erőnlétben és taktikában felülmúlták ellenfelüket. Az SBTC. győzelme mindenképpen megérdemelt. Idegenből elhozott két pont nagy teljesítmény volt.

A játékvezető minífaszerűen vezette a mérkőzést.

ELŐZETES JELENTÉS.

Vasárnap f. hó 23-án délután 3 órai kezdettel a labdarugást szeretők részére csemegével szolgál az SBTC. Ugyanis a Ferencváros sok dicsőséget és babért szerzett népszerű csapatát látják vendégül Salgótarjánban. A mérkőzés nagy iramot, szép játékot, egy igazi sportcsemegét jelent városunkban. A várható nagy érdeklődésre való tekintettel ajánlatos a jegyeket elővételben megvenni. Bencze László az SBTC. pénztárnoka (Bányaigazgatóság, földszint) már péntek reggeltől árulja a jegyeket. Szombaton este 6—7 ig és vasárnap délelőtt 10—12-ig pedig Peész Árpádné Fő utcai cukrászdájában lehet elővételben kapni.

Salgótarjáni S.E.

Miskolci V.S.C.

6:2 (2:2)

Salgótarján, 1000 néző. Vezette:

Latorczai

Góllövők: Kohári (3), Szabó I. (2), Paczolai, Csorba, Vaszi.

Pompás labdarugó időben, szép számú közönség előtt így állnak fel a csapatok:

SSE.: Oláh — Szabó II., Sándor — Kleiban, Boros, Mester — Sárkány, Pacolai, Kohári, Szabó I., Bártfai.

MVSC.: Kövesfalvi — Juhász, Lechner — Bártfai, Maklári, Farkas — Biró, Csorba, Rehn, Visztó, Vaszi.

Az első félidőben kiegyensúlyozott volt a játék, mint az első félidő eredmény is mutatja. A második félidőben azután az acélgári fiatalok ismét megmutatták

Postaküldeményeinek bérmentesítésére használja a Vöröskereszt bélyegeket

tudásukat. Szép és főként eredményes játékkal fölényes győzelmet arattak jó képességű ellenfelük felett. Jók voltak: Oláh, Kohári, Kleiban (a mezőny legjobbjai) illetve Bártfai és Vaszi.

Jövő vasárnap Ózdra, — az orosz-lánbarlangba — látogatnak el Ózdi vasgyáriak kemény játéka közismert. De nem szabad a mi fiataljainknak sem elveszteni bátorságukat. Szép, finom és ésszerű játékkal éppen a durvaságot lehet legkönyebben leszerelni.

Reméljük, hogy a SSE haza hozza a két pontot az ózdi orosz-lánbarlangból is.

Rimaszombati Törekvés- Salgótarjáni B.T.C.ü. 0:1 (0:1)

Rimaszombat, 600 néző. Vezette: Kárpáti.

Góllövők: Palotás

Szép játék mellett csak nehezen tudott győzedelmeskedni a jóképességű rimaszombatiak felett az SBTC II. csapata Palotás mintaszerű góljával szereztek meg a vendégek az első félidőben a vezetést. Jók voltak: Géczi, Palotás, Kovács és Szabó II.

SSE. birkózás!

F. hó 22-én és 23-án a SSE Salgótarján megyei város birkózóbajnokságát rendezte meg. A városbajnokságon csak I. osztályú birkózók vehetnek részt. Ugy értesültünk, hogy a magyar birkózóárda legjobbjai jönnek le városunkba, hogy a bajnoki címet megszerezzék. De a cél nemcsak ez, hanem a külföldön is nevet szerzett magyar birkózás propagálása vidéken.

Izgalmas, szép versenyt fog látni a közönség!

Lévé ez a verseny városunk bajnoksága, kérjük a város sport szerető közönségét tegye, magáévá ezt a versenyt!

IRDESSEN!

A MUNKA

POLITIKAI HETILAPBAN!

— A salgótarjáni kir. járásbírószágtól. —
B. 3955/943/5.

A Magyar Szent Korona Nevében!

A salgótarjáni kir. járásbírószágtól, mint büntetőbírószágtól rágalmazás vátsége miatt Patvaros István ellen indított bűnügyben nyilvános tárgyalás alapján meghozta a következő

ítéletet:

Patvaros István vádlott 56 éves, rk. vallású, főlekpüspöki születésű, salgótarjáni lakos, magyar állampolgár, nő, büntetlen, vagyonos, nyug. vasutas bűnös a Bv. 1. § ába ütköző rágalmazás vátségeben.

A kir. járásbírószágtól ezért: Patvaros István vádlottat a Bv. 3. §. I. tétele

alapján a Btk. 92 § ának alkalmazásával 30 P pénzbüntetésre ítéli.

A pénzbüntetés behajthatatlansága esetére a II. Bn. 8—10 §-ai alapján 5 P-ként egy — hat nap fogházra kell átváltoztatni. A szabadságvesztést megkezdésének napjától kell számítani.

A pénzbüntetés az ítélet jogerőre emelkedésétől számított 15 nap alatt kell végrehajtás terhével a 108 807, sz. postatakarékpénztári csekkzámlára (gazdaság-ügyminisztérium Büntetés-pénzek bevételei számlája Budapest) az 1892: XXVII. tc. 3. § ában meghatározott célra megfizetni.

A vádlott a Bp. 480. § értelmében köteles az ezután felemerülő bűnügyi költséget az államkincstárnak megtéríteni.

Köteles a vádlottat a Bp. 480 §-a értelmében Monos Árpád főmagánvádlónak 89 P 50 f-t ügyvédi költség fejében az ítélet jogerőre emelkedésétől számított 15 nap alatt végrehajtás terhével megfizetni dr. Varga Kálmán stárjani ügyvéd kezéhez.

Egyben kötelezi vádlottat, a Bv. 28. § értelmében, hogy az ítéletet indokolással együtt jogerőre emelkedésének napjától számított 30 napon belül teljes egészében tegye közzé a „Munka” című salgótarjáni hetilapban.

Indokolás:

A tárgyalás adatai alapján a kir. járásbírószágtól az alábbi tényállást állapította meg:

1943 évi október hó 1. napján főmagánvádló Tóth István és Debreceni István tanukkal a Máv. segédtisztikör helyiségében — melynek vádlott a vezetője, — kártyázni akartak, azonban a kuglizás mellett döntöttek és maradtak meg. — 2-3 nap múlva Tóth Istvánról a segédtisztikör helyiségében vádlott érdeklődött a kártya felől. Nevezettnek ekkor nem jutott eszébe, hogy a kérdéses alkalommal nem kártyáztak, hanem kugliztak, úgy hogy azt válaszolta, — majd megkérdi Monost mi van a kártyával. Másnap Tóth István összehatalkozott főmagánvádlóval, aki őt kérdőre vonta, hogy mondhatta azt vádlottnak, hogy ő vitte el a kártyát. Tóth ezt tagadta, miért is kívánságára vádlott ez mentek szembesítés miatt, — aki Tóth kérdésére ki is jelentette, hogy neki Tóth nem mondott ilyet. Főmagánvádló és vádlott ezen szembesítés után még vitakoztak és ekkorban vádlott azt mondta főmagánvádlónak: „maga árulta a kártyát a Badacsony szálló előtt” — majd kijelentette főmagánvádló felhívására hogy kortagokkal akik ezt mondták, be is bizonyítja.

Fenti tényállás vádlott részbeni beismerése — másrészt Tóth István tanu vallomása alapján bizonyítást nyert.

A kártya eltűnése miatt vádlott ismeretlen tettes ellen tett feljelentése folytán a salgótarjáni kir. járásbírószágtól B. 4191/1943. sz. alatt bűnvádi eljárás indult főmagánvádló ellen, mely eljárás vádelejtés okából — miután az ügyész megbízott a bűncselekmény elkövetését nem látta igazoltnak — meg lett szüntetve.

Vádlottnak azon állítása, hogy a keresett kártyát főmagánvádló árulta a Badacsony szálló előtt a B. 4191/1943. számú ügyben hozott határozatból megállapíthatóan nem felel meg a valóságnak, — ennek bírája pedig a régi lmaszás vátségeinek tényálladáki elemeit kimeríti és mert beszámítást kizáró, ugyszintén büntetelőséget megszüntethető ok nem merült fel, őt. bűnösnek kimondani és megbüntetni kellett.

A büntetés kiszabásánál a bíróság súlyosbító körülményt nem talált, — vádlott büntetlen múltját, idősebb korát és családosi állapotát azonban enyhítő körülményként vette figyelembe és a Btk. 92. §-ának alkalmazását indokoltan látta. Ennek alapulvételevel ítélte el a vádlottat a cselekménye tárgyi súlyával és anyagi bűnösségével arányban állónak talált pénzbüntetésre.

Az ítélet egyéb rendelkezései a felhívott törvényszakaszokon alapulnak.

Salgótarján, 1943. november 26.

Dr. Kaczián sk kir. bíró.

A kiadmány hitelöl: Czipezer kiadó. Végzés: Fenti ítélet jogerős és végrehajtható Kmtt.

Dr. Miggsch Géza s. k. kir. bíróági elnök.

Nyomdatulajdonosi Vegh Kálmán.

Nyomatott „A MUNKA” nyomdában, Salgótarjánban.